|  |  |
| --- | --- |
| **ARTIKEL 5:123** |  |
|  |  |
| WVV | Op nieuwe aandelen kan slechts worden ingeschreven door de personen die aan de in artikel 5:63 bepaalde voorwaarden voldoen om aandeelhouder te kunnen worden. | Seules les personnes répondant aux conditions définies à l'article 5:63 pour pouvoir devenir actionnaire peuvent souscrire des actions nouvelles. |
| Ontwerp | Art. 5:123. Op nieuwe aandelen kan slechts worden ingeschreven door de personen die aan de in artikel 5:63 bepaalde voorwaarden voldoen om aandeelhouder te kunnen worden. | Art. 5:123. Seules les personnes répondant aux conditions définies à l'article 5:63 pour pouvoir devenir actionnaire peuvent souscrire des actions nouvelles. |
| Voorontwerp | Art. 5:103. Op nieuwe aandelen kan slechts worden ingeschreven door de personen die aan de wettelijke of de statutaire voorwaarden voldoen om aandeelhouder te kunnen worden. | Art. 5:103. Seules les personnes répondant aux conditions légales ou statutaires pour pouvoir devenir actionnaire peuvent souscrire des actions nouvelles. |
| MvT | Gelet op de wettelijke en statutaire beperkingen die in de BV voor de overdracht van effecten gelden, wordt in de ontworpen bepaling uitdrukkelijk bepaald dat alleen de personen die aan de wettelijke of statutaire voorwaarden voldoen om aandeelhouder te kunnen worden, op nieuwe aandelen kunnen inschrijven. | Compte tenu des restrictions légales et statutaires applicables à la cession de titres au sein des SRL, la disposition en projet précise explicitement que seules les personnes qui répondent aux conditions légales ou statutaires pour pouvoir devenir actionnaires peuvent souscrire à des actions nouvelles. |
| RvSt | Wanneer er in het ontworpen artikel 5:103 sprake is van de “wettelijke voorwaarden” om aandeelhouder te kunnen worden, wordt daarmee impliciet verwezen naar de instemmingsvoorwaarden die in het ontworpen artikel 5:42, § 2, zijn bepaald. Niets in dat laatstgenoemde artikel wijst er echter op dat het van toepassing is op de verwerving van nieuwe aandelen. Integendeel, het is enkel toepasselijk op de overdracht van bestaande aandelen onder levenden en op de overgang ervan wegens overlijden. Indien de stellers van het voorontwerp de instemmingsvoorwaarden toepasselijk willen maken op iedere verwerving van aandelen, moet dat worden verduidelijkt, bijvoorbeeld door in het ontworpen artikel 5:103 een verwijzing naar het ontworpen artikel 5:42 toe te voegen (“onder de voorwaarden bepaald in”). | Lorsqu’il vise les « conditions légales » pour devenir actionnaire, l’article 5:103 en projet se réfère implicitement aux conditions d’agrément définies à l’article 5:42, § 2, en projet. Or, rien n’indique dans ce dernier article qu’il s’applique à l’acquisition de nouvelles actions. Au contraire, il s’applique uniquement aux cessions entre vifs et aux transferts à cause de mort d’actions existantes. Si l’intention des auteurs de l’avant projet est d’appliquer les conditions d’agrément à toutes les acquisitions d’actions, il convient de le clarifier, par exemple en ajoutant, dans l’article 5:103 en projet, un renvoi (« aux conditions définies ») à l’article 5:42 en projet. |